Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 7/2012

Texto

Google revenues worse than expected

Google reported a 27% increase in revenues for the last three months of 2011, but even that was not good enough to meet Wall Street estimates, sending the shares tumbling.

Google shares fell 10% in after-hours trading to \$575.

It reported 3-month revenues of \$10.6bn (£6.8bn). Its net profit rose 6.4% to \$2.7bn.

"Google had a really strong quarter ending a great year," said chief executive Larry Page.

"I am super excited about the growth of Android, Gmail, and Google+, which now has 90 million users globally - well over double what I announced just three months ago."

It came as fellow technology firms Microsoft and Intel also posted results for the same period.

Microsoft posted flat earnings of \$6.62bn in the same quarter, seeing strong business demand for software and services.

Intel, the world's largest chipmaker, posted a better-than-expected 6% rise in earnings to \$3.36bn, even though floods in Thailand knocked out factories that produce hard drives and components.

'Pressure' outside US

Speaking to <u>BBC Radio 5 live</u>, Graham Palmer, head of Intel, said: "We're seeing strong growth in the merging PC markets.

"China now has 20% consumption of the personal PC market - there are about one million PCs 'consumed' every day globally and there is still lots of growth, especially the emerging markets of Brazil, Russia, India and China."

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 7/2012

But analysts were less impressed with Google's figures.

"Expectations were very high and they have missed that," said Trip Chowdhry, from Global Equities Research.

"Unlike Microsoft and Intel, estimates for Google have been rising for a few months."

The number of clicks on Google's search adverts rose significantly in the fourth quarter, but the amount that Google was able to charge advertisers for each click fell 8%.

"Expectations had got ahead of themselves for Google, largely because investors don't have a good feel for what happens outside the US," said Jordan Rohan from Stifel Nicolaus.

"North America has remained strong, but there are parts of the world where there's a lot of economic pressure. I would have to assume Europe, particularly Germany and some others, undergoing austerity measures. The underlying demand in those countries is weak."

For the full year, Google reported a 29% rise in revenue to \$37.9bn, with net profit up 14% to \$9.7bn.

Fonte: www.bbc.co.uk

Adinoél Sebastião /// Inglês - Tradução Livre 7/2012

Tradução Livre Google revenues worse than expected

Receitas do Google pior do que o esperado

Google reported a 27% increase in revenues for the last three months of 2011, but even that was not good enough to meet Wall Street estimates, sending the shares tumbling.

O Google relatou um aumento de 27% nas receitas para os últimos três meses de 2011, mas não foi bom o suficiente para encontrar as estimativas de Wall Street, enviando as ações para uma queda.

Google shares fell 10% in after-hours trading to \$575.

As ações do Google caíram 10% em horas negociadas a 575 dólares.

It reported 3-month revenues of \$10.6bn (£6.8bn). Its net profit rose 6.4% to \$2.7bn.

Ele relatou as receitas de três meses de 10,6 bilhões de dólares. Seu lucro líquido aumentou 6,4% para 2,7 bilhões de dólares.

"Google had a really strong quarter ending a great year," said chief executive Larry Page.

"O Google teve realmente um grande trimestre finalizando um grande ano", disse o chefe executivo Larry Page.

"I am super excited about the growth of Android, Gmail, and Google+, which now has 90 million users globally - well over double what I announced just three months ago."

"Eu estou superexcitado* sobre o crescimento do Android, do Gmail e do Google+, os quais agora têm 90 milhões de usuários globalmente – <mark>ultrapassando</mark> o dobro do que eu anunciei somente há três meses."

*De acordo com as regras ortográficas vigentes

It came as fellow technology firms Microsoft and Intel also posted results for the same period.

Isso chega como acompanhando as firmas de tecnologia Microsoft e Intel que também postaram resultados para o mesmo período.

Microsoft posted flat earnings of \$6.62bn in the same quarter, seeing strong business demand for software and services.

A Microsoft postou ganhos rasos de 6,62 bilhões de dólares no mesmo trimestre, vendo grande demanda de negócios para softwares e serviços.

Intel, the world's largest chipmaker, posted a better-than-expected 6% rise in earnings to \$3.36bn, even though floods in Thailand knocked out factories that produce hard drives and components.

A Intel, a maior fabricante de chips do mundo, postou um aumento de 6% melhor do que o esperado com ganhos de 3,36 bilhões de dólares, apesar das enchentes na Tailândia nocautearem fábricas produzem discos rígidos e componentes.

'Pressure' outside US

Pressão fora dos Estados Unidos

Adinoél Sebastião /// Inglês - Tradução Livre 7/2012

Speaking to BBC Radio 5 Live, Graham Palmer, head of Intel, said: "We're seeing strong growth in the merging PC markets.

Falando para a BBC Radio 5 Live, Graham Palmer, chefe da Intel, disse: "Nós estamos vendo um grande crescimento na fusão dos mercados de PC.

"China now has 20% consumption of the personal PC market - there are about one million PCs 'consumed' every day globally and there is still lots of growth, especially the emerging markets of Brazil, Russia, India and China."

"A China agora tem 20% do consumo do mercado do PC – há cerca de um milhão de PCs consumidos todo dia globalmente e há ainda lotes de crescimento, especialmente em mercados emergentes do Brasil, Rússia, Índia e China."

But analysts were less impressed with Google's figures.

Mas os analistas estão menos impressionados com os dados do Google.

"Expectations were very high and they have missed that," said Trip Chowdhry, from Global Equities Research.

"As expectativas foram muito altas e eles perderam", disse Trip Chowdhry, da Global Equities Research.

"Unlike Microsoft and Intel, estimates for Google have been rising for a few months"

"Diferente da Microsoft e da Intel, as estimativas do Google tinham sido aumentadas para um poucos meses".

The number of clicks on Google's search adverts rose significantly in the fourth quarter, but the amount that Google was able to charge advertisers for each click fell 8%.

O número de cliques nas publicidades de pesquisa do Google aumentou significativamente no quarto trimestre, mas o valor que o Google foi capaz de cobrar de publicidades por cada clique caiu 8%.

"Expectations had got ahead of themselves for Google, largely because investors don't have a good feel for what happens outside the US," said Jordan Rohan from Stifel Nicolaus.

"As expectativas tinham ido adiante pelo próprio Google, largamente por que os investidores não tinham um bom sentimento para o que acontece fora dos Estados Unidos", disse Jordan Rohan da Stifel Nicolaus.

"North America has remained strong, but there are parts of the world where there's a lot of economic pressure. I would have to assume Europe, particularly Germany and some others, undergoing austerity measures. The underlying demand in those countries is weak."

"A América do Norte permaneceu forte, mas há partes do mundo onde há uma grande pressão econômica. Eu presumiria a Europa, particularmente Alemanha e alguns outros, debaixo de medidas de austeridade. A demanda fundamental nesses países é fraca."

For the full year, Google reported a 29% rise in revenue to \$37.9bn, with net profit up 14% to \$9.7bn.

Para todo o ano, o Google relatou 29% de aumento na receita para 37,9 bilhões de dólares, com aumento do lucro líquido em 14% para 9,7 bilhões de dólares.